



### Vietnam – Ihr Investitionsstandort in ASEAN







## Agenda

- I. Einführung Kennzahlen Vietnam
- II. Die Auslandshandelskammer (AHK) Vietnam
- III. Die Zielmarktanalyse zum Thema Energieeffizienz in der Industrie in Vietnam mit Profilen der Marktakteure
- IV. Die AHK-GR: Energieeffizienz und Energiemanagement in der Industrie in Vietnam – 19. - 23.03.18



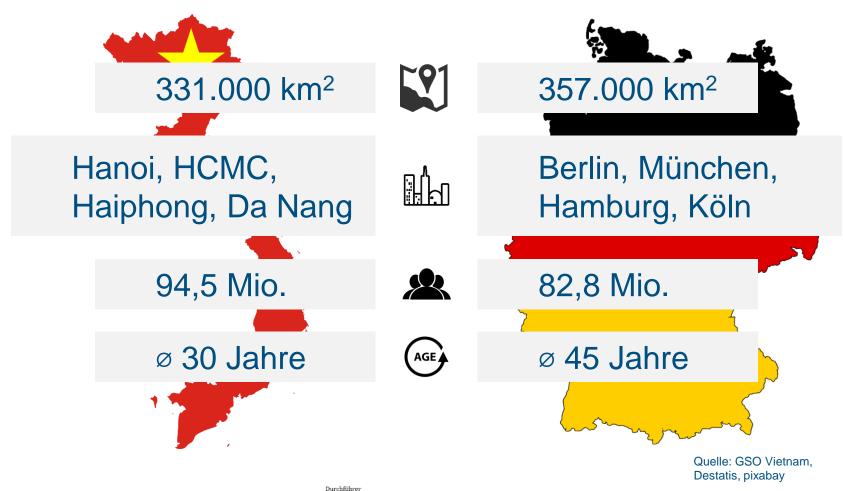






## I. Einführung

#### Die Kennzahlen im Vergleich











#### III. Die GIC/AHK Vietnam















#### II. Die GIC/AHK Vietnam

#### **Unsere Standorte**

#### **Hanoi Office**

Lotte Center Hanoi, East Tower 1803 – 1804, 54 Lieu Giai, Ba Dinh, Hanoi E-Mail: info@vietnam.ahk.de

Tel.: +84 (24) 38251420 Fax: +84 (24) 38251422



#### **Ho Chi Minh City Office**

5<sup>th</sup> Floor, 21-23 Nguyen Thi Minh Khai Dist.1, Ho Chi Minh City E-Mail: info@vietnam.ahk.de Tel.: +84 (28) 38239775

Fax: +84 (28) 38239773







Quelle: GSO, vietnamtripadvisor.org











#### II. Die GIC/AHK Vietnam

#### Unsere Leistungen



## Individuelle Beratung

Geschäftspartnersuchen | Standortanalysen | Personalvermittlung



## **Delegationen / Projekte**

Delegationsreisen | Fachkonferenzen | Symposien



### Messevertretung

Messe Düsseldorf, Messe Berlin Nürnberg Messe, Spielwarenmesse









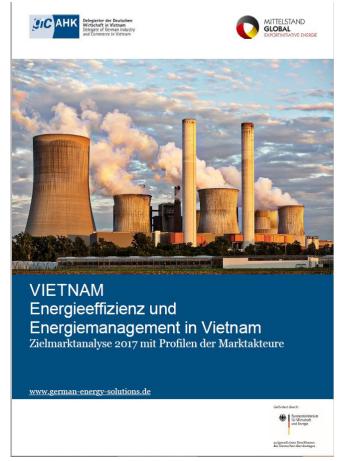
# III. Die Zielmarktanalyse zum Thema "Energieeffizienz und Energiemanagement in der Industrie in Vietnam" – 2017, mit Profilen der

- Generelle Informationen über
- Rechtliche und wirtschaftliche Rahmenbedingungen
- Marktüberblick

Marktakteure

Vietnam

- Lokale Standards
- Wichtigste Marktakteure
- inkl. Meinungen und Vorschläge, Potenziale-Bewertungen...











			4.1	Überblick
2.	Ziel	markt Vietnam	4.2	Gebäudeeffizienz
	2.1	Länderprofil	4.3	Industrieeffizienz
	2.2	Politische Rahmenbedingungen und wirtschaftliche Situation in Vietnam	4-4	Schwerpunktindustrien und deren Energieeffizienzmaßnahmen
	2.2.1		4.4.	
	2.2.2		4.4.	2 Nahrungsmittelindustrie
		Beziehungen zu Deutschland	4.4.	3 Textil- und Bekleidungsindustrie
	2.3		4.4.	
	2.3.1		4.5	Projekte im Bereich Energieeffizienz
	2.3.2	2 Wirtschaftliche Beziehungen	4.6	Gesetzliche Rahmenbedingungen für Energieeffizienz
	2.3.3	Entwicklungszusammenarbeit mit Deutschland	4.6.	•
	2.4	Investitionsklima	4.6.	
	2.4.1	Vietnam als Investitionsstandort	4.7	Nationales Energiesparprogramm VNEEP Weiterführende Vereinbarungen und Vorhaben
	2.4.2	2 ASEAN-Wirtschaftsraum und -Freihandelsabkommen	4.8	weiterfuhrende vereinbarungen und vorhaben
	2.5	Rechtliche Rahmenbedingungen	5. Ene	ergiemanagement in Vietnam
	2.5.1	Investitionsrecht	5.1	Überblick
	2.5.2	2 Gesellschaftsrecht	5.2	ISO 50001
	2.5.3		5-3	ASEAN Energy Management Scheme (AEMAS)
			5-4	Energieeffizienz-Netzwerk in Vietnam
	2.5.4		5.5	Energiemanagement in vietnamesischen Unternehmen
	2.5.5	Aufenthalts- und Arbeitsgenehmigungsrecht	5.6	Beispiele für bereits erfolgreiches Energiemanagement in Vietnam
	2.5.6	5 Arbeitsrecht	6. Ma	rktstruktur und Marktchancen für deutsche Unternehmen
	2.5.7	7 Landrecht (Grundstücksrecht) in Vietnam	6.1	Bedarf an Maßnahmen in Bereichen der Energieeffizienz und des Energiemanagements in der Indu
	2.5.8	3 Gewerblicher Rechtsschutz	6.2	Wettbewerbssituation
	2.6	Infrastruktur und Transport	6.3	Marktbarrieren und -hemmnisse im Bereich Energiemanagement
	2.7	Wirtschaftszonen	6.4	Chancen und Risiken für eine Markterschließung im Bereich industrieller Energie- emanagement
3.	Ene	rgiemarkt in Vietnam	_ *-	
	3.1	Energiepolitische Rahmenbedingungen	7. Hai	ndlungsempfehlungen für deutsche Unternehmen für einen Markteinstieg
	3.2	Energieverbrauch und -erzeugung	8. Zus	ammenfassung





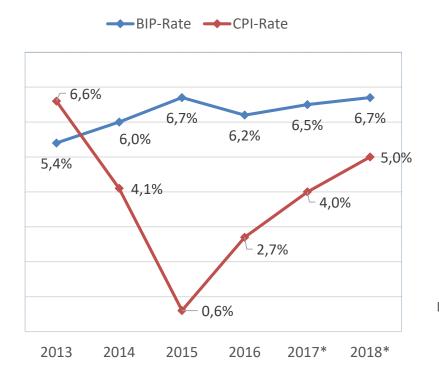
Durchführer





#### **BIP-Vergleich 2016**

#### **BIP** und Inflation





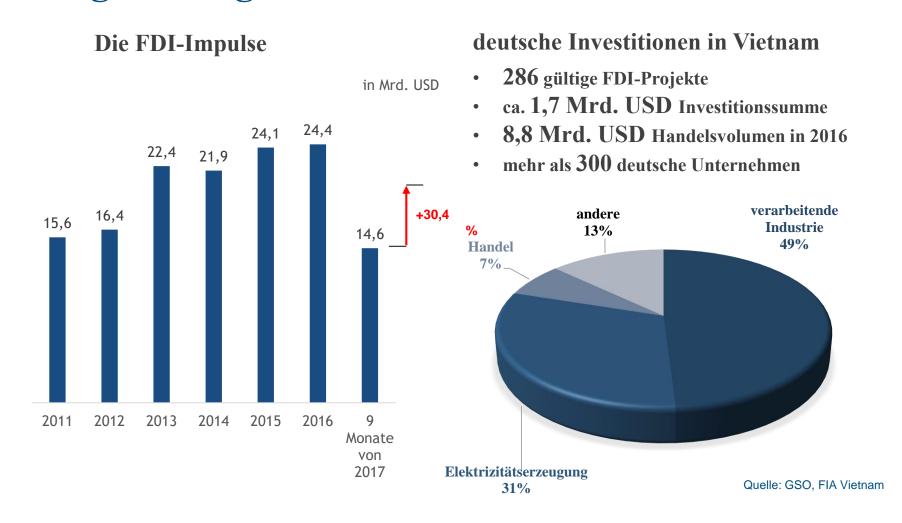
Quelle: IMF, ADB \*: Prognose



















kurzfristige Veränderungen reagieren? Ist sie auf lange Sicht ökonomisch nachhaltig? Sozioökonomische Faktoren wie das BIP, die Bevölkerungszahl, das wirtschaftliche Wachstum und die Höhe ausländischer Investitionen, die Entwicklung des Immobilienmarktes, aber auch Kriterien wie der Zugang zu Bildung und die Lebensqualität spielen eine Rolle. Schlechte Umweltbedingungen haben beispielsweise Peking und Delhi Spitzenränge gekostet. Ho-Chi-Minh-Stadt und Hanoi konnten vor allem mit hohen ausländischen Direktinvestitionen, billigen Löhnen und einem schnell wachsenden Konsumentenmarkt punkten.<sup>42</sup>

Abbildung 3: SWOT für den Investitionsstandort Vietnam



Quelle: GTAI, 2016e

Zu den Standortnachteilen, die ausländische Unternehmen häufig beklagen, zählt die in Vietnam herrschende Korruption, Bürokratie und die mangelnde Qualität der Infrastruktur. Des Weiteren behindern die häufigen

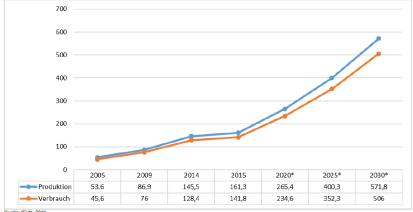








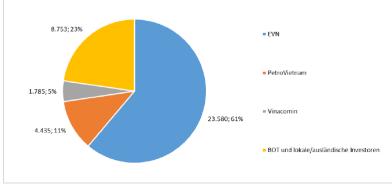
Abbildung 4: Entwicklung und Prognose von Stromproduktion und -verbrauch (in TWh)



Queile: IEVN, 2016 \*: geschätzt, Verkauf einschließlich IPP und Importe, Produktion von EVN und IPP; Differenz ergibt sich aus dem Eigenverbrauch der Kraftwerke und Leitungsverlusten

Wichtigster Produzent ist der staatliche Versorger Electricity Vietnam (EVN), bei Übertragung und Verteilung ist EVN sogar Monopolist. Seit Ende der 1990er-Jahre gewinnen neben EVN unabhängige Stromanbieter (Independent Power Producers, IPP) und ausländische Investoren schrittweise an Bedeutung. Nachdem sie zunächst nur kleine Einheiten ans Netz angeschlossen haben, besitzen sie mittlerweile fast 40 % der Kapazitäten und erzeugen über die Hälfte des vietnamesischen Stromangebots. Dass trotz Stromknappheit die Kapazitäten nicht besser ausgeschöpft wurden, liegt nicht zuletzt daran, dass die zahlreichen Hydrokraftwerke im Land wegen Wassermangels nicht voll betrieben werden können. 193

Abbildung 5: Die Struktur des vietnamesischen Energiesektors (in MW: %)



Quelle: EVN. Annual Report 2016

Ausländische und inländische Investoren verkaufen ihren Strom nach dem Build-Own-Transfer (BOT)-Modell bzw. dem IPP-Modell im Rahmen von langfristigen Verträgen (mit individuellen Laufzeiten) an EVN. EVN steht gleichzeitig unter der staatlichen Kontrolle des Ministeriums für Industrie und Handel (MoIT), was sich bislang abschreckend auf private und ausländische Investoren ausübte. Dem will die Regierung mit einer zunehmenden Liberalisierung des Marktes entgegenwirken. Es wird ein wettbewerbsorientierter Strommarkt angestrebt, um finanzielle Mittel durch Investitionen anzuziehen, in erster Linie da dem Staat nötige Gelder zum Ausbau des Energiesektors fehlen. 2006 wurde dazu von der Regierung ein Wegweiser für einen wettbewerbsorientierten Energiemarkt bekanntgegeben. In diesem Zusammenhang existiert seit Juli 2012 der vietnamesische wettbewerbsfähige Stromerzeugungsmarkt (Vietnam Competitive Generation Market – VCGM). Bis Ende 2016 nahmen 73 Kraftwerke mit einer Gesamtleistung von ca. 17,9 GW (ca. 46 % der installierten Gesamtleistung) an dem Markt teil. 2016

Die bedeutendsten IPP sind Vietnam National Oil and Gas Group (PetroVietnam) für gasbefeuerte Anlagen sowie Vietnam Coal Industry and Mineral Industries Group (Vinacomin) für Kohlekraftwerke. Allerdings trifft diese Abgrenzung nicht immer zu. PetroVietnam mit ihrer Tochterfirma "PetroVietnam Power Corporation" betreibt z.B. einige große Kohlenkraftwerke mit Leistung über 1.000MW. Die Werke von PetroVietnam tragen etwa 12 % zur Stromerzeugung bei. Des Weiteren gibt es eine Reihe vor allem inländischer Einzelinvestoren, insbesondere im Wasserkraft-Bereich (Anteil an den Erzeugungskapazitäten der Privatinvestoren: 10,4 %). Nach Einschätzung von Branchenvertretern dürfte die Zahl der privaten Investoren künftig weiter zunehmen. Die Amortisierungszeit für Projekte liegt bei etwa 25 bis 30 Jahren.









Tabelle 8: Entwicklung der wichtigsten vietnamesischen Energiepreise 2007-2012

Produkt	Einheit	2007 (€)	2008 (€)	2009 (€)	2010 (€)	2011 (€)	2012 (€)	2013 (€)
Benzin 93	pro Liter	0,52	0,44	0,64	0,65	0,84	0,89	0,90*
Diesel	pro Liter	0,40	0,43	0,56	0,57	0,81	0,58	0,83*
Gas	pro Gigajoule	0,63	0,81	0,86	0,90	1.13	2,43	3-5**
Kohle	pro Tonne	25,07	26,93	27,97	31,08	42,55-58,03	60,82	63,35***
Strom	pro kWh	0,03	0,03	0,03	0,04	0,05	0,06	0,05

\*Quelle: http://vietnamnews.vn/economy/249114/mof-gives-go-ahead-for-latest-fuel-price-hike.html

""Quelle: http://www.vietnamnewstodav.com/nd5/detail/economy-industries/rise-in-coal-prices-causes-pressure-on-cement-industry/2062.002001.htm

Die Strompreise, zu denen EVN den Strom an die Endverbraucher verkauft, sind von einer Konsumentengruppe zur anderen unterschiedlich. Dabei ist hervorzuheben, dass die Strompreise für alle Verbrauchergruppen staatlich reguliert und subventioniert werden. Zudem hat die Regierung eine Umweltsteuer eingeführt, die die Strompreise sowie die Preise für Kohle und Erdgas zur Energieproduktion angehoben hat, mit der Absicht kostenorientierte Tarife zu schaffen. Dies soll die Produktionskosten mit den Strompreise nie ein ausgewogenes Verhältnis setzen sowie die Strompreise für private Verbraucher geringhalten. Strommarktexperten gehen davon aus, dass die Strompreise aufgrund der Subventionen ca. 20 - 30 % zu niedrig sind. Seit Anfang 2016 besteht eine Vorgabe des MoIT, wonach EVN die Stromtarife alle drei Monate um 3 - 5 % ohne weitere Genehmigungen anpassen dürfe; bei einem Aufpreis um über 5 % müsse dieser jedoch zuerst vom Premierminister geprüft und genehmigt werden. 100 met 200 m

Tabelle 9: Stromtarife in Vietnam ab März 2015 (in USDct/kWh)

Staffelung	Industrieunternehmen	Dienstleistungsunternehmen
Unter 6 kV		
Normalzeit	6,6	9,3
Hauptzeit	11,9	16,1
Nebenzeit	4,3	5,2
Von 6 kV bis 22 kV		
Normalzeit	6,3	10,0
Hauptzeit	11,5	16,7
Nebenzeit	4,1	5,9
Von 22 kV bis 110 kV		
Normalzeit	6,1	9,3
Hauptzeit	11,1	16,1
Nebenzeit	3,9	5,2
Über 110 kV		
Normalzeit	6,1	
Hauptzeit	10,7	
Nebenzeit	3,8	

Es gibt bereits eine Reihe von Projekten im Bereich der industriellen Energieeffizienz, welche bei vietnamesischen Unternehmen für Einsparungen sorgen. Diese stellen zwar erst den Anfang dieses umfangreichen Marktes dar, können jedoch als Inspiration für weitere Einsatzmöglichkeiten der Energieeffizienz dienen:

Tabelle 10: Einige Projekte im Bereich Energieeffizienz

Tabelle 10: Einige Projekte im Bereich Energieeπizienz					
Projekt	Inhalt	Dauer			
Supporting Implementation of the National Energy Efficiency Program (TA 7024-VIE) <sup>123</sup>	Mitfinanziert von der Regierung Frankreichs (ATF AFD GMS Project Preparation Fund) und dem Spanish Cooperation Trust Fund (Spanish Cooperation Fund for Technical Assistance) durch die Asian Development Bank (ADB).  Das Ziel des "Technical Assistance"-Programmes war die Stärkung der Kapazität und Expertise der Energy Efficiency and Conservation Office des MolT im Management der Energieeffizienz. Zu den Ergebnissen zählten: (i) Durchführung einer Umfrage zum Energieverbrauch in ausgewählten Industrieunternehmen, wodurch eine Grundlage für die Analyse von Energieverbrauchsmustern in der Industrie geschaffen wird, (ii) Entwicklung von Schulungsunterlagen für Energiemanager in Industrieuntermehmen; (iii) Pilotierung von Energieaudits in ausgewählten Industrieuntermehmen; (iv) die Kapazität bestehender Energiezentren auf Energiedienstleistungsunternehmen auszubauen, die Prüfdienstleistungen erbringen und Industrieuntermehmen bei Energiesparmaßnahmen beraten können; und (v) einen Mechanismus zur Finanzierung von Energieeinsparplänen für Industrieunternehmen zu entwickeln.	2007 – 2011			
Vietnam National Energy	Dies ist ein von der Internationalen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (IBRD)	2006 - 2015.			
Efficiency Programme	und der Internationalen Entwicklungsorganisation (IDA) gefördertes Proiekt, das dazu	verlängerbar			
(VNEEP)124	beiträgt, die Hauptbarrieren für Investitionen in industrielle EE-Projekte zu beseitigen.	-			
	Die von IDA finanzierten technischen Unterstützungstätigkeiten werden sich mit den Anforderungen des Wissens-, institutionellen und Kapazitätsaufbaus des Banken- und				
	Industriesektors befassen, die Risikosorgen der Unternehmen verringern und die				
	staatliche Aufsicht über die industrielle EE und die Energieeinsparung stärken. Diese				
	Aktionen werden von einem EE-Finanzintermediär-Darlehensprogramm begleitet, das				
	für die Finanzierung von industriellen EE-Investitionen in direkter Unterstützung der				
	EE-Ziele der Regierung und der Green Growth-Wachstumsstrategie der Regierung verantwortlich zeigt.				
Verbesserung der	Das Projekt "Promoting Energy Conservation in Small and Medium Enterprises"	2005 - 2010			
Energieeffizienz in SMEs	(PECSME) ist ein integriertes Maßnahmenpaket, das die Hindemisse für eine				
in Vietnam <sup>125</sup>	Verabschiedung von Maßnahmen zur Energieeinsparung und -praktiken in der KMU-				
	Branche von Vietnam adressiert. Durch diese Intervention will das UNDP ein				
	Wirtschaftswachstum fördern, das den Umweltschutz und die rationelle Nutzung der				
	natürlichen Ressourcen für die Armutsbekämpfung berücksichtigt. Das Programm				
	endete in Juni 2011 mit vollem Erfolg: 543 Energieeffizienz-Projekte in folgenden				
	Branchen wurden realisiert: Zellstoff- und Papierherstellung, Keramikproduktion,				
	Textil-, Ziegelproduktion und Lebensmittelverarbeitung, dadurch wurden 232.000 TOE eingespart und der CO <sub>2</sub> -Ausstoß um 944.000 t reduziert. <sup>126</sup>				
Mainstreaming Energy	Programm unter SWITCH Asia, 80 % finanziert durch die Europäische Kommission,	2009 – 2013			
Efficiency through	Umsetzung durch ETC Leusden.	2009 - 2013			
Business Innovation					









#### 6. Marktstruktur und Marktchancen für deutsche Unternehmen

#### 6.1 Bedarf an Maßnahmen in Bereichen der Energieeffizienz und des Energiemanagements in der Industrie

Wie bereits erwähnt wurde, wird der vietnamesische Strom etwa zur Hälfte vom staatlichen Energieriesen Electricity Vietnam (EVN) und zur anderen Hälfte von kleineren, unabhängigen Anbietern produziert. Die Stromerzeugungskapazitäten sollen dabei in den nächsten Jahren massiv ausgebaut werden.

Durch die Liberalisierung des vietnamesischen Energiemarktes existieren Investitionsanreize für deutsche Energieerzeuger. Deutsche Produkte weisen im vietnamesischen Markt mit die höchsten Preise auf, jedoch wird die Qualität deutscher Produkte als überdurchschnittlich hoch angesehen. Unternehmen für Aufbau und Wartung von Energieeffizienzanlagen mit hoher Fachkompetenz und Serviceorientierung können von großen Potenzialen im vietnamesischen Markt ausgehen. Auch die Ausbildung von lokalen Fachkräften ist ein immer stärker nachgefragtes Thema in Vietnam.

Wie im Kapitel 5.4 beschrieben, besteht außerdem Nachholbedarf in Bezug auf den Managementaspekt in vietnamesischen Unternehmen. Hier bieten sich ebenfalls Chancen für die Beratung durch deutsche Unternehmen.

#### 6.2 Wettbewerbssituation

Die vietnamesische Industrie, vor allem der Bausektor, wächst seit Jahren rasant. Schätzungsweise 8 bis 9 % des BIP fließen pro Jahr in Infrastrukturmaßnahmen. Die Investitionssummen, die allein zur Realisierung der wichtigsten Projekte im Straßen- und Eisenbahnbau sowie im Hafen- und Flughafenbau eingesetzt wurden, sind sehr hoch. Wegen der notwendigen Modernisierung der Strom- und Wasserversorgung sowie der Entsorgung von Müll und Abwasser wird auch in diesen Bereichen viel investiert.

Seit Jahren steigt die Energienachfrage etwa doppelt so schnell wie das BIP. Mit dem Wachstum der Industrie, besonders der Baubranche, wächst auch die Notwendigkeit für Energieeffizienzmaßnahmen, die von den zumeist kleinen und wenig wettbewerbsfähigen lokalen Firmen unter den gegenwärtigen Bedingungen nicht zu erwarten sind. Gerade im Energieerzeugungssektor muss Vietnam bis heute alle entscheidenden Ausrüstungsgüter (Turbinen, Generatoren, Steuerungen) komplett einführen. Bei kleinen und mittelgroßen Werken stehen vor allem Indien und die VR China als Lieferanten ganz oben. Deutsche Firmen haben gute Lieferchancen, wenn hohe (Energie-) Effizienz gefragt ist.

Beratung in Bezug auf Energiemanagement wird sowohl von staatlicher Seite (z.B. ECC HCMC), privatwirtschaftlichen Firmen wie dem TÜV als auch von Nichtregierungsorganisationen angeboten.

#### 6.3 Marktbarrieren und -hemmnisse im Bereich Energiemanagement

### 7. Handlungsempfehlungen für deutsche Unternehmen für einen Markteinstieg

In diesem Sektor haben deutsche Unternehmen im Vergleich zu den ausländischen Anbietern, meist Chinesen und Inder, den entscheidenden Vorteil, dass sie Systemlösungen anbieten. Die bewährte Marke "Made in Germany" lässt sich dabei sehr gut über den Qualitätsaspekt betreiben. Auch wenn die gesetzlichen Rahmenbedingungen und die staatliche Förderung erst zaghaft greifen, sollte man die bereits vorhandenen Angebote wahrnehmen. Das Ziel Vietnams, bis 2020 weitestgehend ein Industrieland zu werden, schließt unweigerlich einen intensiven Energieverbrauch ein, wie die Vorbilder China und Indien zeigen. In Vietnam wird langsam aber sicher deutlich, dass die eigenen Energierohstoffe (Steinkohle, Öl, Gas) früher oder später aufgebraucht sind. Dem Hoffnungsträger Wasserkraft fehlen die richtigen natürlichen Bedingungen und auch die Atomkraft hat noch eine ungewisse Zukunft. Folglich gibt es kaum Alternativen dazu, mit erzeugbarer Energie möglichst effizient umzugehen, da der notwendige Energieimport immer teurer und die Handelsbilagn nachhaltie belasten wird.

Hierbei sollten deutsche Unternehmen ihren technologischen Vorsprung ausnutzen, durch den sie im ASEAN-Raum so gut wie keine Konkurrenz haben, und in den vietnamesischen Markt eintreten. Das können sie tun, indem sie folgende drei Prinzipien in die Aufbauprojekte verankern, die die Business Development Group (BIDG Vietnam) aufgestellt hat: "

- Persönliche Vorbereitung ist besser als umfangreiche Planung. Das oft m
  ühsame Lesen von Erfahrungsberichten
  und Gesetzestexten sowie die aufwendigen Besuche vor Ort machen weitaus handlungsf
  ähiger als ein bis ins
  letzte Detail gestrickter Businessplan.
- 2. Kein Taktieren, sondern Entscheiden. Gerade bei den in der Region oft widersprüchlichen lokalen Informationen zahlt es sich aus, nicht zu zögern, sondern deutliche Bedingungen zu stellen oder deutlich und nachvollziehbar zu entscheiden. Glaubwürdigkeit ist in Asien ein knappes Gut.
- 3. Präsenz ist wichtiger als Planung. Spätestens nach der Entscheidung für einen spezifischen Industriepark sollte über die Entsendung einer Führungskraft vor Ort nachgedacht werden. Dies strafft nicht nur die Kommunikation mit den Partnern, sondern erhöht vor allem die Reaktionsfähigkeit.

Bereits während des Eintrittsprozesses ist es für deutsche Unternehmen wichtig zu wissen, wie sie zukünftig auf dem vietnamesischen Markt ihre Produkte positionieren können. Hierzu werden im Folgenden umfassende Tipps und Hinweise zum Vertrieb und zur Beschaffung erläutert, die für die Unternehmen als erste Orientierung dienen. Sowohl für den Vertrieb als auch für die Beschaffung von Produkten fallen Kosten an, die für die Preiskalkulation erheblich sind, wie Miete, Personal, Elektrizitätskosten etc. Dabei sind in Vietnam andere Kostenstrukturen zu verzeichnen als in Deutschland.

Für den Vertrieb der eigenen Produkte auf dem vietnamesischen Markt ist es hier von Vorteil, zur Vorbereitung das Marktpotenzial zu nutzen, wie die Erkundung der Zielgruppe sowie deren Priorisierung, Aufstellen eines Produkt- und Preiskonzeptes und die Positionierung des Unique Selling Points. Die Unternehmen könnt ihren Erfolg anhand ihrer auserwählten Organisationsform selbst bestimmen. Auf diese Weise legen sie fest, wie viel sie in den Markt investieren









Abbildung 11: Potenzieller Marktanteil



Außerdem ist hier eine sorgfältige Prüfung von Geschäftspartnern notwendig, damit Produktexpertise und lokale Vernetzung garantiert werden kann. Wichtig ist auch ein Vertriebsmodell bzw. Vertriebskanäle festzulegen, die auf folgende Fragestellungen eingehen: ob nur private oder auch staatliche Unternehmen involviert werden, ob der Vertriebsraum nur auf den Norden oder Süden des Landes begrenzt wird oder ob für die Geschäftsaktivitäten ein Agent, Partner oder doch eine eigene Einheit eingestellt wird. Die vietnamesischen Geschäftspartner bevorzugen den persönlichen Kontakt vor E-Mails und Telefonaten, denn auf diese ist nur wenig Verlass. So kann eine erfolgreiche Kooneration auf dem Vertriebsmarkt sarantiert werden.

#### 8. Zusammenfassung

Es steht fest, dass der Energiebedarf Vietnams in den kommenden Jahren stark ansteigen wird. Zudem gehört Vietnam in der Region zu den Ländern, die vom Klimawandel am stärksten betroffen sind, und in Verbindung mit der langfristigen Preisentwicklung auf dem Energieemarkt lässt sich sicher prognostizieren, dass kurz- oder langfristig betrachtet eine Energiewende notwendig wird. Vietnam bemüht sich, die vorhandenen Energieerzeugungskapazitäten weiter auszubauen und es wächst das Bewusstsein, mit dem vorhandenen Energiepotenzial effizient und sparsam umzugehen. Seit 2006 hat die vietnamesische Regierung die politischen Rahmenbedingungen zur Verbesserung der Energieeffizienz verstärkt. Zur Planung und Umsetzung der Energieeffizienzpolitik wurde ein ausführendes Organ namens Energy Efficiency & Conservation Office (EE & CO) bestellt, das dem MoIT untergeordnet ist. Zudem wurde das VNEEP entwickelt. Mangels eigener Möglichkeiten ist Vietnam auf dem Gebiet des Energiemanagements vollkommen auf fremde Leistungen, Beratung und Produkte angewiesen. Zu den Ländern, die sich hier technologisch etabliert haben, gehört Deutschland. Um in Vietnam erfolgreich in den Markt einzutreten, ist Überzeugungsarbeit vonnöten. Diese muss, so man der Konkurrenz voraus sein will, gepaart sein mit ganzheitlichen Lösungen, nicht zuletzt mit umsetzbaren Finanzierungsmodellen.









#### 9. Branchenspezifische Adressen und Kontakte

#### 9.1 Relevante Ministerien und Behörden

9.1 Relevante Ministerien und Behörden			
Name	Adresse/Tätigkeit		
Office of the Government	01 Hoang Hoa Tham St., Ba Dinh Dist., Hanoi		
	Tel.: (84) 0804 3100, 0804 3569		
	Fax: (84) 0804 4130		
	Website: http://vpcp.chinhphu.vn		
	E-Mail: vpcp@chinhphu.vn		
	Beschreibung: Die Regierung ist die Staatsexekutive Vietnams.		
Ministry of Industry and Trade	Ansprechpartner: Mr. Tran Tuan Anh, Minister of Industry and Trade		
(MoIT)	E-Mail: AnhTTr@moit.gov.vn		
	54 Hai Ba Trung St., Hoan Kiem Dist., Hanoi		
	Tel.: (84-24) 2220 2201		
	Fax: (84-24) 2220 2525		
	Website: www.moit.gov.vn		
	Beschreibung: Das MoIT ist für die Entwicklung, Förderung, Steuerung,		
	Regulierung des Industrie- und Handelssektors zuständig.		
Ministry of Planning and Investment			
(MPI)	Investment		
	E-Mail: nguyenchidzung@mpi.gov.vn		
	6B Hoang Dieu St., Ba Dinh Dist., Hanoi		
	Tel.: (84-24) 0804 3485		
	Fax: (84-24) 3823 4453		
	Website: www.mpi.gov.vn		
	Beschreibung: Das MPI reguliert Planungs- und		
	Investitionsangelegenheiten und trägt mit ihrer Beratung der Regierung zur		
	wirtschaftlichen Entwicklung bei.		
Ministry of Science and Technology	Ansprechpartner: Mr. Chu Ngoc Anh, Minister of Science and Technology		
(MoST)	E-Mail: vanthu@most.gov.vn		
(	113 Tran Duy Hung St., Trung Hoa Ward, Cau Giay Dist., Hanoi		
	Tel.: (84-24) 3556 3456, 3943 9731		
	Fax: (84-24) 3943 9733		
	Website: www.most.gov.vn		
	Beschreibung: Das MoST ist für die Verwaltung und Entwicklung im Bereich		

9.7 Involvierte Firmen des Energieeffizienz-Programms

9.7 Involvierte Firmen des Energieeffizienz-Programms			
Name	Adresse/Tätigkeit		
An Giang Joint Stock Import	Ansprechpartner: Mr. Nguyen Ngoc Vinh, CEO		
Export Co. (ANGIMEX)	E-Mail: rice@angimex.com.vn		
	1 Ngo Gia Tu, My Long, Long Xuyen City, An Giang Province		
	Tel.: (84-76) 384 1286, 384 1548		
	Fax: (84-76) 384 0530, 384 3239		
	Website: www.angimex.com.vn		
	Beschreibung: ANGIMEX ist ein Handelsunternehmen für Nahrung,		
	landwirtschaftliche Produkte, vor allem Reis, und setzt auf hohe		
	Qualitätskontrolle seiner Produkte.		
Ben Tre Sugar Co.	Ansprechpartner: Mr. Nguyen Thanh Son, CEO		
(BENTRESUCO)	E-Mail: bentresugar@vnn.vn		
	Thuan Dien, An Hiep Chau Thanh, Ben Tre Province		
	Tel.: (84-75) 386 6248, 386 6253		
	Fax: (84-75) 386 6321		
	Beschreibung: BENTRESUCO ist auf den Anbau von qualitativ		
	hochwertigem Zuckerrohr spezialisiert.		
Colusa- Miliket Food & Foodstuff	Ansprechpartner: Mr. Vo Van Ut, General Director		
Processing JSC	E-Mail: colusa@comifood.com		
	1230 Kha Van Can, Linh Trung, Thu Duc, Ho-Chi-Minh-Stadt		
	Tel.: (84-28) 3896 6835, 3897 9204		
	Fax: (84-28) 3896 0013		
	Website: http://comifood.com		
	Beschreibung: Colusa-Miliket produziert und vertreibt Fertiggerichte wie		
	Nudeln, Reis, Chili & Sojasoße.		
Hung Vuong Corporation	Ansprechpartner: Mr. Duong Ngoc Minh, President		
	E-Mail: info@hungvuongpanga.com		
	Lot 44, My Tho Industrial Zone, Tien Giang Province		
	Tel.: (84-73) 385 4245, 385 4246		
	Fax: (84-73) 385 4248		
	Website: www.hungvuongpanga.com		
	Beschreibung: Hung Vuong Corporation wurde ursprünglich unter dem		
	Namen "Hung Vuong Limited Company" im September 2003 mit der		
	Hauptfunktion als Verarbeitungsbetrieb von Pangasius/Wels für den		
	Export gegründet. Später hat das Unternehmen seinen Umfang erweitert		
	und offiziell im Jahr 2007 seinen Namen in Hung Vuong Corporation		
1	saändart Im Momant hatraiht die Huns Vuons Corporation ein		











9.8 Energieunternehmen

9.8 Energieunternehmen			
Name	Adresse/Tätigkeit		
Da Nang Power Company (EVN	Ansprechpartner: Mr. Ngo Tan Cu, Chairman - Director		
CPC, PC Da Nang)	E-Mail: <u>cwnt@cpc.vn</u>		
	Mobil: (84) 963 451 666; (84) 236 2225 666		
	35 Phan Dinh Phung St., Hai Chau 1 Ward, Hai Chau Dist., Danang City		
	Tel.: (84-236) 222 0501		
	Fax: (84-236) 222 0521		
	Website: http://dnp.com.vn		
	Beschreibung: Produktion und Verkauf von Elektrizität; Bau und		
	Verbesserung des Stromnetzes (110 kV); Investitionsberatung von		
	Energieprojekten.		
Tuy Phuoc Electrical	Ansprechpartner: Mr. Le Thanh Long, Director		
Construction JS Company	E-Mail: vpcbinhdinh@gmail.com		
	02 Tran Phu St., Tuy Phuoc Townlet, Tuy Phuoc Dist., Binh Dinh Province		
	Tel.: (84-256) 383 4128		
	Fax: (84-256) 3833 1821		
	Beschreibung: Bau von Stromnetz, Handel mit Strom; Betrieb von		
	Kleinwasserkraftwerken.		
Southern Hydropower Joint	Ansprechpartner: Mr. Nguyen Van Thinh, General Director		
Stock Company (SHP)	E-Mail: nguyenvanthinh@shp.vn		
	Unit 106, 1st Fl., Citilight Building, 45 Vo Thi Sau St., Dist. 1, HCMC		
	Tel.: (84-28) 2210 0564		
	Fax: (84-28) 3820 7795		
	Website: http://shp.vn		
	Beschreibung: Investition, Management und Betrieb von 3		
	Wasserkraftwerken; Produktion und Handel mit Strom.		
Central Power Corporation	Ansprechpartner: Mr. Nguyen Thanh, Deputy General Director		
(EVNCPC)	E-Mail: nguyenthanh@cpc.vn		
	78A Duy Tan St., Hai Chau Dist., Da Nang City		
	Tel.: (84-236) 222 1028		
	Fax: (84-236) 362 5071		
	Website: www.cpc.vn		
	Beschreibung: Produktion und Verkauf von Elektrizität, elektrische		
	Ausrüstung; Betrieb & Management von Stromnetz bis 110 kV.		
Petro Vietnam Power	Ansprechpartner: Mr. Nguyen Xuan Hoa, General Director		
Corporation (D)/ Dower	E Mail wannhang@nmayon m		

9.9 Rechtsberatung

Name	Adresse/Tätigkeit
Asia Counsel Vietnam Law Company	Ansprechpartner: Christian Schäfer
Limited	E-Mail: christian@asia-counsel.com
	5th Fl., 16-18 Hai Ba Trung St., Dist. 1, Ho-Chi-Minh-Stadt
	Tel.: (84) 903 964 691
	Website: www.asia-counsel.com
Duane Morris Vietnam LLC	Ansprechpartner: Rechtsanwalt Oliver Massmann
	E-Mail: omassmann@duanemorris.com
	13th Fl., Suite 1307 - 1308 Pacific Place, 83B Ly Thuong Kiet S., Hoan
	Kiem Dist., Hanoi
	Tel.: (84-24) 3946 2205
	Fax: (84-24) 3946 1311
	Website: www.duanemorris.com
Brendel & Associates	Ansprechpartner: Christian Brendel
	Golden Tower, 9th Floor, o6 Nguyen Thi Minh Khai St., Dist. 1, Ho-Chi-
	Minh-Stadt
	Tel.: (84-28) 3911 2008
	Fax: (84-28) 3911 2010
	Website: <u>www.brendel-associates.com</u>
Grünkorn & Partner Law Co., Ltd.	Ansprechpartner: Mr. Wolfram Grünkorn, Managing Lawyer
	E-Mail: wolfram.gruenkorn@lawyer-vietnam.com
	12th Floor, TMS Building, 172 Hai Ba Trung St., Dist. 1, Ho-Chi-Minh-
	Stadt
	Tel.: (84-28) 7302 5772
	Fax: (84-28) 7302 5775
	Website: www.lawyer-vietnam.com
Rödl & Partner (Vietnam) Ltd.	Ansprechpartner: Mr. Stefan Ewers, Head of Office
	E-Mail: stefan.ewers@roedl.pro
	Gemadept Tower, floor 14, 06 Le Thanh Ton St., Dist. 1, Ho-Chi-Minh-
	Stadt
	Tel.: (84-28) 3824 4225
	Fax: (84-28) 3824 4226
Schulz Noack Bärwinkel German	Website: www.roedl.com
	Ansprechpartner: Dr. Jörg-Michael Scheil
Attorneys-at-Law	E-Mail: <u>im.scheil@snblaw.com</u> Suite 302, 3rd Floor, Empire Tower, 26-28 Ham Nghi St., Dist. 1, Ho-Chi-
	Minh-Stadt
	Minn-Stadt Tel.: (84-28) 6258 4949
	Fax: (84-28) 6254 9666
	Website: www.snb-law.de
	website, www.siib-iaw.de









# IV. Die AHK-GR: Energieeffizienz und Energiemanagement in der Industrie in Vietnam – 19. - 23.03.18

- Unternehmensvorstellung
- Rahmenbedingungen von Experten
- Fachpublikum: 120 150
- Direkter Networking













# IV. Die AHK-GR: Energieeffizienz und Energiemanagement in der Industrie in Vietnam – 19. - 23.03.18









- Individuell vereinbarte Gesprächstermine im lokalen Firmensitz
- 2 3 Tage
- Dolmetscher und AHK-Begleitung

Quelle: AHK Bilderarchive Sep. 2016











## Cảm ơn – Vielen Dank!



#### **German Industry and Commerce / AHK Vietnam**

#### Wir sind für Sie da!

www.vietnam.ahk.de









